

**América Latina: del prodigio al peligro**

América Latina ha pasado de un periodo prodigioso a uno peligroso. Entre 2004 y 2013 la región vivió un ciclo de extraordinario crecimiento económico y progreso social. Estos años, lamentablemente, han dado paso a una etapa en la que están en peligro muchos de los avances que se alcanzaron en los años de bonanza. El año 2015 es el quinto consecutivo en el que la tasa de crecimiento económico de América Latina es inferior a la del año precedente.

Inevitablemente, estos reveses económicos y sus consecuencias sociales tendrán importantes impactos en la política. En algunos países, el deterioro económico creará oportunidades para remplazar a jefes de Estado y grupos políticos que llevan más de una década en el poder. En otros, la mala situación económica nutrirá el conflicto social, la parálisis gubernamental y una perniciosa inestabilidad que, a su vez, planteará importantes incógnitas políticas.

La situación en la cual un periodo de gran auge económico es seguido por una súbita y dolorosa caída de la economía no es una experiencia nueva para América Latina. Por el contrario, es un evento recurrente: estadísticamente, esta es la región más volátil del mundo. Pero el actual episodio en el cual un boom ha sido suplantado por un periodo de bajo o nulo crecimiento económico, devaluaciones de la moneda, más desempleo, recortes al gasto público y caída en los ingresos de la gente, tiene características nuevas.

Una de estas novedades es que la población en situación de pobreza cayó del 34% al 21% y se formó la clase media más numerosa que ha existido en América Latina. Actualmente, un tercio de los latinoamericanos pertenece a la clase media. Esta realidad también plantea grandes riesgos: un porcentaje de esta nueva, amplia, pero aún económicamente precaria clase media está en peligro de dejar de serlo. La mala situación económica puede empujar a millones de latinoamericanos a vivir de nuevo en condiciones de pobreza.

Políticamente, esto es tan inédito como explosivo. La reacción de esta nueva clase media, más numerosa, activada, conectada y con mayor capacidad para organizarse ya está creando enormes retos para los Gobiernos.

Las expectativas y aspiraciones de la clase media son altas y revolucionarias. Según las encuestas de Latinobarómetro, el 45% de los latinoamericanos piensan que pertenecen a la clase media. Pero solo el 20% opina que su progreso económico se debe a la mejora de la economía del país. El 32% cree que su progreso se debe a su esfuerzo personal. Pero el dato más explosivo es que el 50% de los latinoamericanos cree que la mejora en sus condiciones de vida es permanente.

Moisés Naím, *El País*, 04/10/15

### **I. VERSION (sur 20 points)**

Traduire de." *La situación en la cual..*" à "*.... grandes riesgos.*"

(de la ligne 11 à la ligne 18)

### **II. QUESTIONS (sur 40 points)**

#### **1. Question de compréhension du texte:**

¿Cómo se caracteriza la "nueva clase media" latinoamericana, según el autor?

(ligne 21)

(150 mots + ou -10%\* ; sur 20 points)

#### **2. Question d'expression personnelle :**

¿Qué comentarios le sugiere el siguiente extracto aplicado a la actual situación en América Latina: "estos reveses económicos y sus consecuencias sociales tendrán importantes impactos en la política."?

(lignes 6 et 7)

(250 mots + ou -10%\* ; sur 20 points)

\* *Le non-respect de ces normes sera sanctionné. (Indiquer le nombre de mots sur la copie après chaque question)*

### **III. THEME (sur 20 points)**

1. Il y a quelques mois, ils sont devenus les alliés d'un parti anti-européen.
  2. Quand les élections auront eu lieu le climat politique s'apaisera.
  3. Pourvu que les pays les plus polluants s'engagent à limiter leurs émissions de gaz à effet de serre.
  4. Si les principaux associés se mettaient d'accord, on trouverait une solution.
  5. Les pays les plus touchés par la crise sont ceux qui avaient les meilleures perspectives.
  6. Tant qu'il y aura des inégalités de salaire, les femmes ne pourront pas s'émanciper.
  7. Nous travaillons déjà avec des partenaires locaux et nous continuerons à le faire.
  8. Il y a deux mois, certains pays ont fermé leurs frontières pour des raisons de sécurité.
  9. Il faudra faire d'autant plus attention que la situation paraît bloquée.
  10. Laissons-lui une chance de réussir. Il vient de débiter.
-